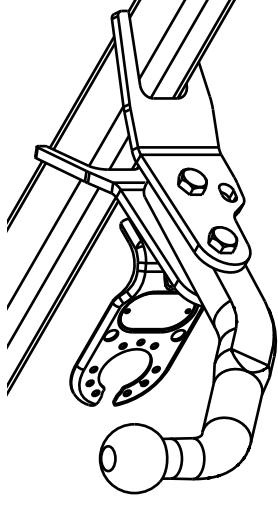

Fitting instructions


Make: Chevrolet

Aveo NB (T250); 2006->

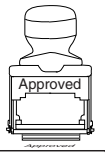
Type: 4413



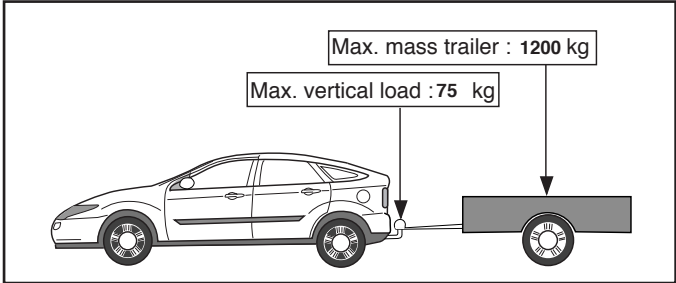
Couplingsclass: A50-X



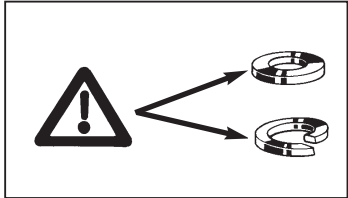
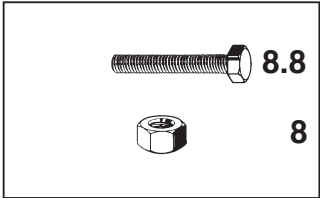

94/20/EC




e11 00-5243





D-Value: 6,7 kN

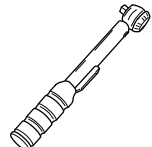
Torque settings for nuts and bolts (8.8)



M10  **46 Nm**

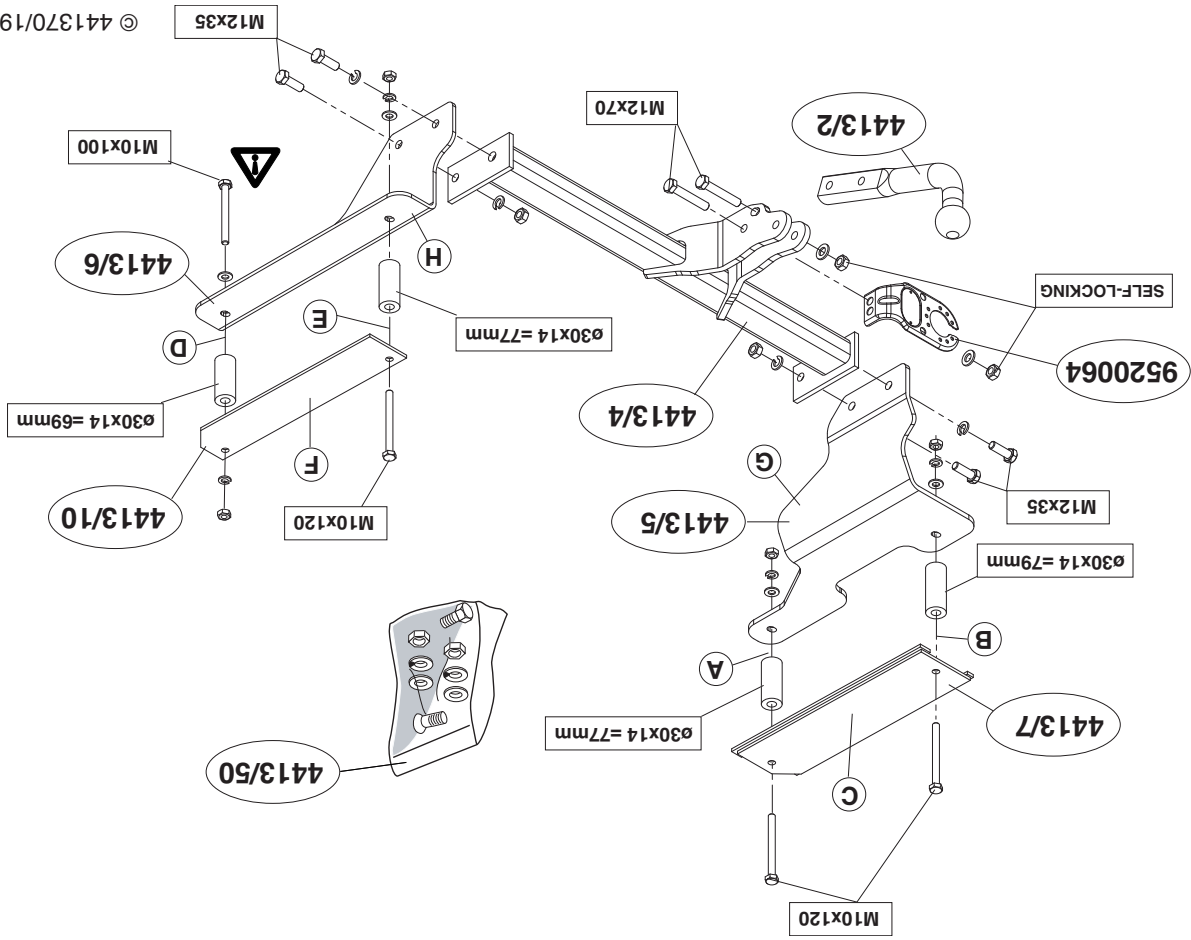
M12  **79 Nm 71 Nm(self-locking)**



Torque settings for nuts and bolts(10.9)



0km  **+** **1000km** 



DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO: la sottoscritta Ditta dichiara di aver montato in maniera corretta ed in conformità alle prescrizioni sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo stesso il seguente dispositivo di attacco meccanico:

Il dispositivo di attacco sopra indicato è stato installato su autoveicolo

tipo:

modello:

tariga:

Data:

Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.

DA COMPIRE PER IL COLLAUDO

Per verificare l'idoneità del dispositivo di traino omologato a norma CEE 94/20, all'installazione sulla vettura su cui si intende procedere al montaggio, compilare la seguente formula (se necessario) declassare la massa rimorchiabile):

$$D = \frac{T + C}{T \times C} \times 0,00981 = \dots \text{KN}$$

dove: T = Massa Complessiva Max. della motrice (in kg)
 C = Massa Rimorchiabile Max. della motrice (in kg)

Dispositivo di traino tipo: 4413
 Per autoveicoli: Chevrolet Aveo NB (T250); 2006->
 Tipo funzionale:

Classe e tipo di attacco: A50-X
 Omologazione: e11 00-5243
 Valore D: 6,7 KN
 Carico Verticale max. S: 75 kg
 Larghezza rimorchiabile per Caravan e T.A.T.S.: 2,45m vedere CARTA di CIRCOLAZIONE VEICOLO (motrice) + 70 cm = .arrotondare ai 5 cm
 Massa rimorchiabile: vedi carta di circolazione dell'autoveicolo

1. Maak de bodenvloer in de bagageruimte vrij.
2. Verwijder het achterpaneel. Neem de zijpanelen los en sla deze naar binnen.
3. Haal de canister los (zie fig.1).
4. Demonteer het sjeroog (L). Deze komt te vervallen.
5. Zaag in het midden aan de onderzijde van de bumper een deel van 60 mm breed en 45 mm diep uit.
6. Boor gat B \varnothing 11mm via de onderzijde van het chassis door de bodenvloer.
7. Plaats contra C en positioneer deze op gat B.
8. Boor gat A via de contra C in de bagageruimte \varnothing 11mm.
9. Plaats rechts de contra F overeenkomstig figuur 2 en boor de gaten D en E \varnothing 11mm. Controleer of de te boren gaten met de gaten aan de onderzijde van het chassis corresponderen.
10. Verwijder de contra platen en vergroot de gaten alleen in de bagageruimte tot \varnothing 30mm.
11. Verwijder t.p.v. de contactvlakken van de contra's het anti-dreun materiaal.
12. Plaats de contra's C en F inclusief de bouten A,B en E in combinatie met de afstandsbussen A,B,D en E.
13. Monteer zijplaat G op de punten A en B handvast.
14. Monteer zijplaat H op de punten D en E handvast inclusief de bout D.
15. Monteer het balkgedeelte tussen de zijplaten.
16. Monteer de kogelstang inclusief stekkerplaat.
17. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig tabel vast.
18. Herplaats het canister.

Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.

Raadpleeg voor demontage en montage van voertuig onderdelen het werkplaats handboek.

BELANGRIJK:

* Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient

men de dealer te raadplegen.

* Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.

* Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.

* **Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat electriciteits-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.**

* Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.

* Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.

* Thule is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgescreven montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoorschrift.

1. Clear the boot and floor.
2. Remove the back panel. Take off the side panels and move them to the center
3. Detach the canister (see fig.1)
4. Remove the securing eye (L) .This will not be replaced.
5. On the underside of the middle of the bumper, saw out a portion measuring 60mm wide and 45 mm deep.
6. Drill hole B \varnothing 11mm through the floor via underside of the chassis.
7. Place backplate C and position it at hole B.
8. Drill hole A via backplate C in the boot to a diameter of 11mm.
9. On the right, position backplate F as shown in the figure 2 and drill holes D and E to a diameter of 11mm. Make sure that the holes to be drilled match the holes on the underside of the chassis.
10. Remove the backplates and enlarge the holes from inside the boot only to \varnothing 30mm.
11. Remove the anti-rumble material where the backplates are in contact.
12. Position the backplates C and F with bolts A, B and E in combination with the spacer tubes A, B, D and E.

- nach innen umschlagen.
3. Den Kanister entfernen (siehe Abb. 1).
 4. Die Sicherheitsöse (L) abmontieren. Diese wird nicht mehr benötigt.
 5. Auf der Unterseite der Stoßstange in der Mitte einen 60 mm breiten und 45 mm tiefen Teil herauschneiden.
 6. Das Loch B mit einem Durchmesser von 11 mm über die Unterseite des Fahrgestells in den Fußboden bohren.
 7. Gegenplatte C anlegen und bei Loch B positionieren.
 8. Loch A über die Gegenplatte C mit einem Durchmesser von 11 mm in den Kofferraum bohren.
 9. Rechts die Gegenplatte F gemäß Abbildung 2 anlegen und die Löcher D und E mit einem Durchmesser von 11 mm bohren. Überprüfen, ob die zu bohrenden Löcher mit den Löchern auf der Unterseite des Fahrgestells übereinstimmen.
 10. Die Gegenplatten entfernen und die Löcher nur im Kofferraum auf \varnothing 30 mm vergrößern.
 11. Bei den Berührungsfächen der Gegenplatten das schallsisolierende Material entfernen.
 12. Die Gegenplatten C und F einschließlich der Schrauben A, B und E sowie der Distanzhülsen A, B, D und E anbringen.
 13. Die Seitenplatte G bei den Punkten A und B halbfest montieren.
 14. Die Seitenplatte H bei den Punkten D und E halbfest einschließlich Schraube D montieren.
 15. Den Trägereil zwischen die Seitenplatten montieren.
 16. Die Kugelstange einschließlich Steckdoseplatte montieren.
 17. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Tabelle festdrehen.
 18. Den Kanister wieder einsetzen.
- Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.**
- Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Arbeitsplatz-Handbuch zu Rate ziehen.**
- HINWEISE:**
- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist

13. Fit side plate G at points A and B, hand-tight.
 14. Fit side plate H at points D and E, hand-tight along with bolt D.
 15. Fit the member section between the sideplates.
 16. Fit the ball hitch, including socket plate.
 17. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the table.
 18. Replace the canister.
- NOTE:**
- * **Should this installation process entail the cutting of the bumper – confirmation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Thule Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.**
 - * **All measurements are in mm!**
 - * The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".
 - * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
 - * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
 - * **Do not drill through electrical, brake- or fuel lines.**
 - * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
 - * This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
 - * Thule is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.
- For fitting instructions and attachment method, see drawing.**
- For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.**

D

MONTAGEANLEITUNG:

1. Den Fußboden im Kofferraum frei machen.
2. Die Rückwand entfernen. Die Seitenwände lösen und die Seitenwände

der Händler zu Rate zu ziehen.

* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.

* **Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.**

* Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.

* Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.

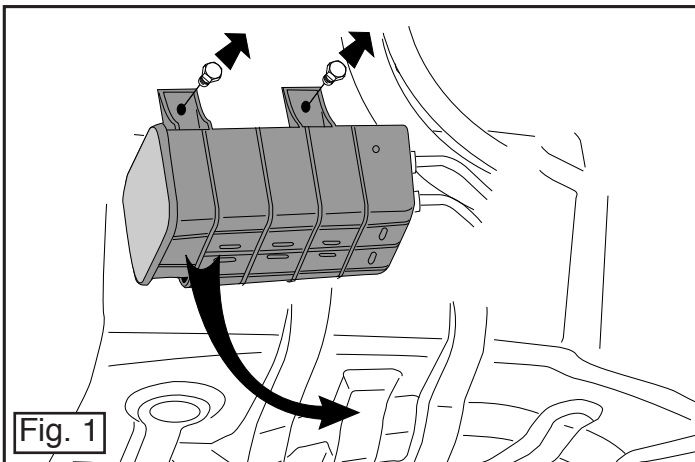
* Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist IhrHändler zu befragen.

* Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!

* Thule haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

1. Dégager le plancher du coffre.
2. Déposer les panneaux arrière. Détacher les panneaux latéraux et les rabattre vers l'intérieur.
3. Détacher le réservoir à charbon actif (voir fig.1).
4. Démontez l'anneau de remorquage (G). Il ne sera plus utilisé/s.
5. Scier au milieu de la face inférieure du pare-chocs un morceau de 60 mm de large et 45 mm de profondeur.
6. Percer le trou B \varnothing 11mm à travers le plancher via la partie inférieure du châssis.
7. Placer la contre-plaque C et la positionner à l'emplacement du trou B.
8. Percer le trou A \varnothing 11mm via la contre-plaque C dans le coffre à bagages.
9. Placer à droite la contre-plaque F conformément à la figure 2 et percer les trous D et E \varnothing 11mm. Contrôler que les trous à percer corre-



spondent avec les trous à la partie inférieure du châssis.

10. Enlever les contreplaques et agrandir les trous jusqu'à \varnothing 30mm uniquement côté coffre.

11. Oter le matériel anti-vibrant qui se trouve sur les surfaces de contact des contre-pièces.

12. Mettre en place les contre-écrous C et F et les boulons A, B et E ainsi que les douilles d'écartement A, B, D et E.

13. Monter la plaque latérale G à l'emplacement des points A et B sans serrer.

14. Monter la plaque latérale H à l'emplacement des points D et E sans serrer, y compris le boulon D.

15. Monter la poutre entre les plaques latérales.

16. Monter la barre de la rotule y compris la prise électrique.

17. Serrer tous les boulons et écrous conformément au tableau.

18. Remettre en place le canister.

Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation. Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.

REMARQUE:

* Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.

* Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.

* Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.

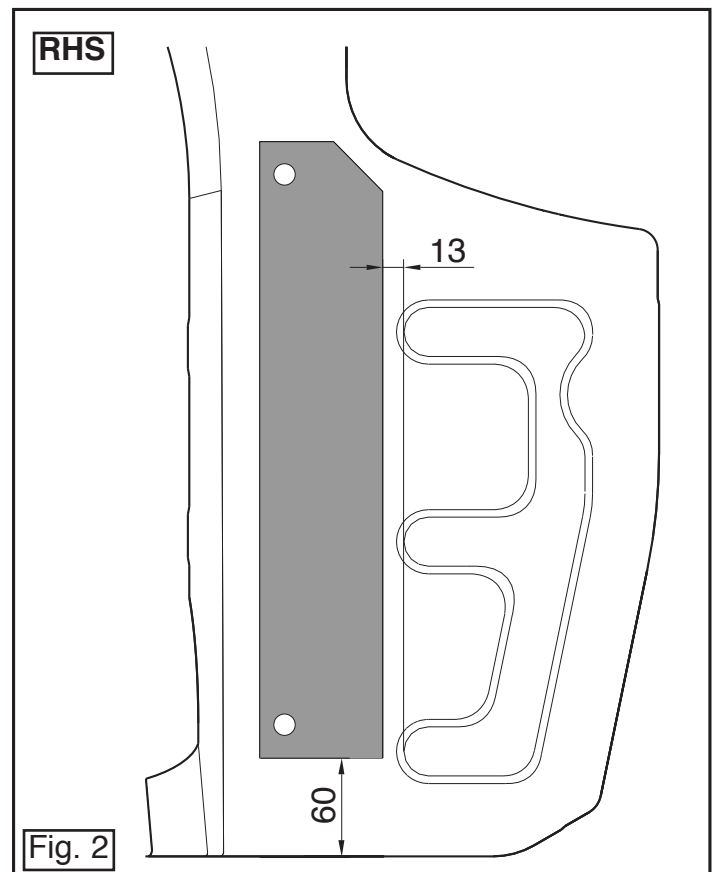
* **Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.**

* Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.

* Cette notice de montage doit être conervée à bord du véhicule après montage de l'attelage.

* Thule décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de

© 441370/19-08-2011/5



© 441370/19-08-2011/10

5. Wyřitować w řrodkowej częřci od spodu zderzaka odcinek szerokořci 60 mm i 45 mm w głąb.
6. Wywiercić otwór B o řrednicy 11 mm od spodu podwozia przez podłogę.
7. Umieřcić przeciwnakrętkę C w otworze B.
8. Wywiercić otwór A o řrednicy 11 mm przez przeciwnakrętkę C w podłozie.
9. Umieřcić na prawo przeciwnakrętkę F, jak pokazano na rys. 2, i wywiercić otwór D i E o řrednicy 11 mm. Upewnić się czy wywiercone otwory pokrywają się z otworami w podwoziu.
10. Usunąć piły zabezpieczające i powiększyć otwory tylko w bagażniku do ø 30 mm.
11. Usunąć w miejscu powierzonej stycznicy przeciwnakrętek materiał amortyzujący.
12. Umieřcić przeciwnakrętki C i F wraz ze řrubami A, B i E w kombinacji z tulejkami odległořciowymi A, B, D, i E.
13. Zamontować piłę boczną G w miejscu punktów A i B, bez przykręcania.
14. Zamontować piłę boczną H w miejscu punktów D i E, bez przykręcania wraz ze řrubą D.
15. Zamontować odcinek poprzecznicę pomiędzy płytami bocznymi.
16. Zamontować drąg kuli wraz z płytą z gniazdem wykowym.
17. Dokręcić wszystkie řruby i nakrętki zgodnie z tabelą.
18. Ponownie umieřcić kanister.

Co do montażu i řrodków montażowych zapoznać się ze schematem. Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Wskazówki:

- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
- Podczas ewentualnych odwrótów pewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.
- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawania.

S

MONTERSANVISNING:

1. Friğør golvet i bagageutrymmet.
2. Demontera bakpanelet. Lossa sidopanelerne og slå dem ind i.
3. Demontera bort behålleren (se fig. 1).
4. Demontera surffåset (L). Denna förfaller.
5. Såga ut en del på 60mm bred och 45mm djup ur mitten av stötfångarens undersida.
6. Bora hålen B ø 11 mm via chassits undersida genom golvbotten.
7. Montera motbričkorna C korrespondera med hålen B.
8. Bora hålen A via motbričkorna C runt 11 mm från bagageutrymmet.
9. På höger sida vid baklåten position F som figur 2 visar. Bora hål D och E till diameter 11 mm. Var säker på att hålen som borrar stämmer överens med hålen på undersidan av chassit.
10. Avlägsna bričkorna och förstora hålen endast i bagageutrymmet till ø 30mm.
11. Avlägsna det bullerdämpande lagret från motbričkornas kontaktytor.
12. Montera bričkorna C och F, inklusive bultarna A, B och E, tillsammans med distanshållarna A, B, D och E.
13. Fäst sidoplattan G så att den pekar mot A och B, hårt dragen.
14. Fäst sidoplattan H så att den pekar mot D och E, hårt dragen inklusive ve skruv D.
15. Montera balkdelen mellan sidoplattorna.
16. Montera kulstången inklusive kontaktplattan.
17. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt tabellen.
18. Montera den behållaren.

Se skissen för montering och monteringsmaterial. Se verkstads-handboken för demontering och montering av fordonets delar.

OBS:

* Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.

- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordon's max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * Vid borring skall man se till att elektrisk-, broms- og bränsleledningarna inte skadas.
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna. Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- * Thule är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK

MONTERSVEJLEDNING:

1. Ryd bunden i bagagerummet.
2. Demontér bagpanelet fra bagagerummet. Løsn sidepanelerne og vip dem indad.
3. Løsn dunken (se fig. 1).
4. Demontér sejlringen (V). Denne bliver overflødig.
5. Sav midt på kotångerens underside en del på 60 mm bredde og 45 mm dybde ud.
6. Bor hul B ø 11 mm via chassissets underside gennem bunden.
7. Anbring spændplade C ved hullet B.
8. Bor hullet A ø 11 mm i bagagerummet via spændplade C.
9. Anbring spændplade F i højre side ifølge ill. 2 og bor hullerne D og E til ø 30 mm.
10. Fjern kontrapladerne og forstør hullerne udelukkende i bagagerummet underside.
- 11 mm. Kontroller at borehullerne svarer til hullerne på chassissets underside.
12. Placer kontrærne C en F inkl. bolte C, D en F i kombination med afstandsbøsningerne D, F og E.
13. Monter sideplade G manuelt ved punkterne A og B.

14. Monter sideplade H manuelt ved punkterne D og E inklusiv bolten D.
15. Monter bjælkedelen mellem sidepladerne.
16. Monter kuglestangen, inklusive kontaktplade.
17. Spænd alle bolte og møtrikker jf. tabellen.
18. Sæt kanisteret på igen.

Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdsp-ladshåndbogen.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- * **Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-, bremse eller benzinslange**
- * Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
- * Thule er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og andre montagemidler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.

* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

E INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

1. Despejar el suelo en el maletero.
2. Desmontar los paneles traseros del maletero. Desprender los paneles laterales y volcarlos hacia adentro.
3. Desprender el recipiente (véase la fig.1).
4. Desmontar el anillo de tirar (izq.). El mismo queda anulado.
5. Serrar y sacar del centro del lado inferior del parachoques una parte de 60 mm de ancho y 45 mm de profundidad.
6. Taladrar el orificio B ø 11mm a través del suelo pasando por la parte

- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- * Thule no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

1. Liberare il fondo del bagagliaio.
2. Smontare i pannelli posteriori dal bagagliaio. Staccare i pannelli laterali e piegarli verso l'interno.
3. Staccare il canestro (vedi fig. 1).
4. Smontare l'anello di trazione (SX). Questo pezzo non dovrà più essere montato.
5. Segare via dalla parte centrale inferiore del paraurti un pezzo largo 60 mm e profondo 45 mm.
6. Praticare i fori B da ø 11 mm attraverso il fondo del veicolo, da sotto il telaio.
7. Posizionare la contropiastra C in corrispondenza del foro B.
8. Praticare il foro A attraverso la contropiastra C nel bagagliaio da Ø11 mm.
9. A destra posizionare la contropiastra F come indicato in fig. 2 e praticare i fori D ed E con diametro di 11mm. Assicurarsi che i fori che devono essere praticati coincidano con i fori sul lato inferiore del telaio.
10. Rimuovere le contropiastre ed ingrandire i fori D ed F all'interno del bagagliaio fino a Ø 30 mm.
11. Rimuovere il materiale antiurto dalle superfici di contatto delle contropiastre.
12. Posizionare le contropiastre C e F con i bulloni A, B ed E, completi di distanzieri A, B, D ed E.
13. Fissare manualmente la piastra laterale G in corrispondenza dei punti A e B.
14. Fissare manualmente la piastra laterale H in corrispondenza dei punti

inferior del chasis.

7. Colocar la contratuerca C y posicionarla a la altura del orificio B.
8. Taladrar el orificio A pasando por la contratuerca C en el maletero ø 11mm.
9. Colocar a la derecha la contratuerca F de acuerdo con la figura 2 y taladrar los orificios D y E ø 11mm. Controlar si los orificios a taladrar corresponden con los orificios en la parte inferior del chasis.
10. Retirar las contraplacas y agrandar los orificios solamente en el maletero hasta ø 30mm.
11. Retirar a la altura de las superficies de contacto de las contratuercas el material anti-choque.
12. Colocar las contratuercas C y F inclusive los tornillos A, B y E en combinación con los tubos distanciadores A, B, D y E.
13. Coloque la placa lateral G en los puntos A y B y fijela a mano.
14. Coloque la placa lateral H en los puntos D y E y fijela a mano inclusive el tornillo D.
15. Montar la parte de larguero entre las placas laterales.
16. Montar la barra de la bola inclusive placa enchufe.
17. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos de la tabla.
18. Volver a poner el recipiente.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.

N.B.:

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * **No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.

© 441370/19-08-2011/7

- D e E completi di bullone D.
- 15. Montare la traversa fra i pannelli laterali.
- 16. Montare il dispositivo a sfera, compresa la presa di corrente.
- 17. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate in tabella.
- 18. Rimontare il canestro.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio. Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- * Thule non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

PL INSTRUKCJA MONTAŻOWA:

1. Opróżnić podłogę bagażnika.
2. Wymontować tylne panele z bagażnika. Poluzować panele boczne i przesunąć je do środka.
3. Wyjąć kanister (patrz rys.1).
4. Zdemontować pierścien holowniczy (L). Tego nie będzie się ponownie używać.

© 441370/19-08-2011/8